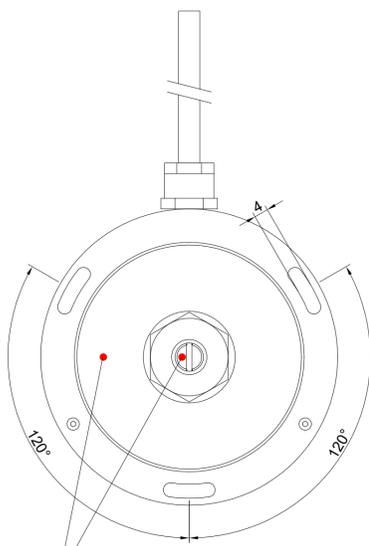


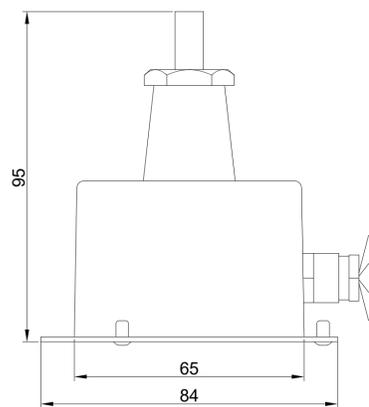
PORT

TAF40209

TRASDUTTORE ANGOLO DI FLAP
FLAP ANGLE TRANSMITTER



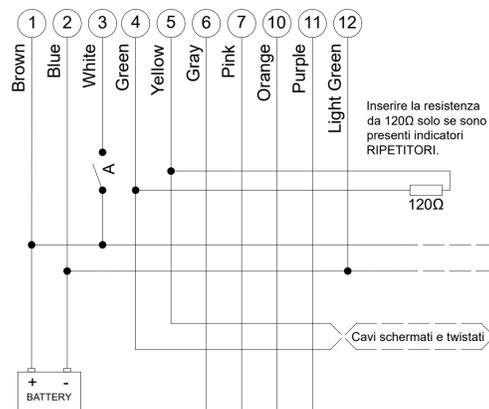
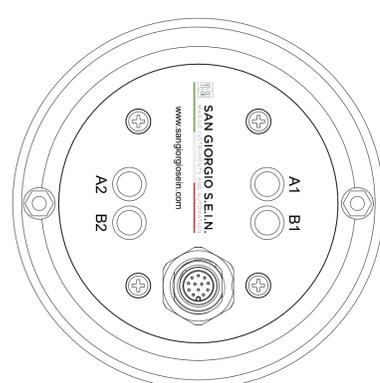
Pallino rosso:
riferimento di zero



MASTER

IAF13919 / IAF13938

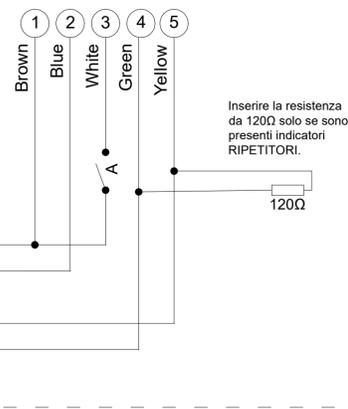
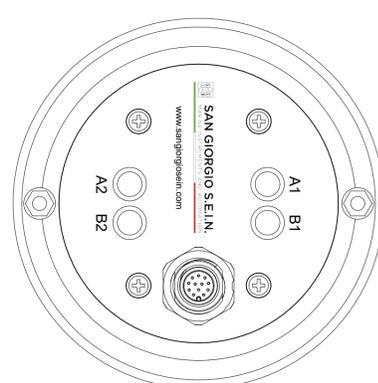
DOPPIO INDICATORE ANGOLO DI FLAP
DOUBLE FLAP ANGLE INDICATOR
SW: 614



SLAVE

IAF13919 / IAF13938

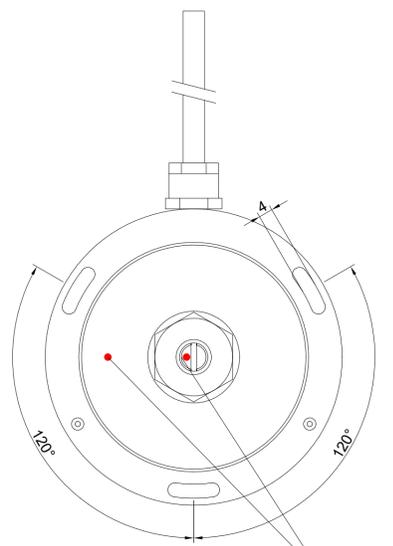
DOPPIO INDICATORE ANGOLO DI FLAP
DOUBLE FLAP ANGLE INDICATOR
SW: 614



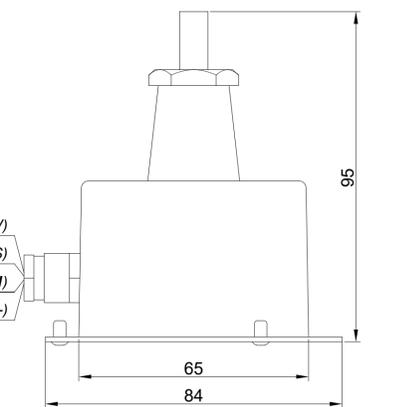
STBD

TAF40209

TRASDUTTORE ANGOLO DI FLAP
FLAP ANGLE TRANSMITTER



Pallino rosso:
riferimento di zero



Caratteristiche tecniche Indicatore

Dimensione: IAF13919 Ø80mm / IAF13938 Ø100mm
Campo di misura: -2° +12° FLAP
Ingresso: 4-20mA / 1kΩ / CAN Bus / 0-5V

Caratteristiche tecniche Sensore

Alimentazione: 12/24V
Grado di protezione: IP67

Technical features Indicator

Dimension: IAF13919 Ø80mm / IAF13938 Ø100mm
Range: -2° +12° FLAP
Input: 4-20mA / 1kΩ / CAN Bus / 0-5V

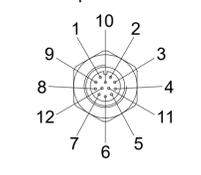
Technical features Sensor

Power supply: 12/24V
Protection grade: IP67

Pinout strumento:

1	Marrone	Positivo alimentazione
2	Blu	Negativo alimentazione
3	Bianco	Ingresso positivo per accensione luci
4	Verde scuro	Master / Slave CAN H
5	Giallo	Master / Slave CAN L
6	Grigio	Uscita positivo alimentazione ausiliaria per i trasduttori resistivi
7	Rosa	Uscita negativo alimentazione per i trasduttori resistivi
8	Rosso	Ingresso segnale 4-20mA: trasduttore FLAP PORT
9	Nero	Ingresso segnale 4-20mA: trasduttore FLAP STBD
10	Arancione	Ingresso segnale resistivo 1k (S) / 0-5V: trasduttore FLAP PORT
11	Viola	Ingresso segnale resistivo 1k (S) / 0-5V: trasduttore FLAP STBD
12	Verde chiaro	Ingresso esclusione soglie guasto per strumento 0-5V

M12 connettore maschio
12 pin maschio



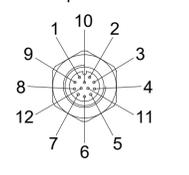
Controparte cablaggio:
CAB20126

A1	Calibrazione automatica di fondoscala (FLAP PORT) / Aumenta
B1	Calibrazione senso di indicazione (FLAP PORT) / Diminuisce
A2	Calibrazione automatica di fondoscala (FLAP STBD) / Aumenta
B2	Calibrazione senso di indicazione (FLAP STBD) / Diminuisce

Instrument pinout:

1	Brown	Positive power supply
2	Blue	Negative power supply
3	White	Positive input for turning on the lights
4	Green	CAN H Master / Slave
5	Yellow	CAN L Master / Slave
6	Gray	Auxiliary positive power supply output for resistive transducers
7	Pink	Negative power supply output for resistive transducers
8	Red	FLAP PORT transducer 4-20mA signal input
9	Black	FLAP STBD transducer 4-20mA signal input
10	Orange	FLAP PORT transducer 1k resistive signal input (S) / 0-5V
11	Purple	FLAP STBD transducer 1k resistive signal input (S) / 0-5V
12	Light green	Fault threshold exclusion input for 0-5V instrument

M12 male connector
12 pins male



Harness counterparts:
CAB20126

A1	End-scale calibration (FLAP PORT) / Increase
B1	Reverse calibration (FLAP PORT) / Decrease
A2	End-scale calibration (FLAP STBD) / Increase
B2	Reverse calibration (FLAP STBD) / Decrease

Calibrazione senso di indicazione

Collegare ed alimentare lo strumento e muovere il flap su e giù. Se l'indicazione risulta rovesciata premere e mantenere premuti i pulsanti B1 (FLAP PORT INDICATOR) oppure B2 (FLAP STBD INDICATOR) per almeno 4 secondi.

Calibrazione automatica di fondoscala

Collegare ed alimentare lo strumento master. Premere e mantenere premuto il pulsante A1 (FLAP PORT INDICATOR) e/o A2 (FLAP STBD INDICATOR) per almeno 4 secondi. Muovere meccanicamente il flap e portarlo lentamente prima tutto su e poi tutto giù. Per concludere la calibrazione premere e mantenere premuto il pulsante A1 (FLAP PORT) oppure A2 (FLAP STBD) per almeno 4 secondi. Gli eventuali ripetitori non necessitano di calibrazione ma "ripetono" la calibrazione effettuata sul master. Se uno strumento precedentemente usato come ripetitore dovesse essere usato come master, la calibrazione deve essere ripetuta.

Calibrazione manuale di fondoscala

Dopo aver effettuato la calibrazione automatica è possibile effettuare una regolazione manuale di fondoscala premendo e rilasciando più volte i pulsanti aumenta A1 (FLAP PORT) oppure A2 (FLAP STBD) e diminuisce B1 (FLAP PORT) oppure B2 (FLAP STBD). Questa regolazione può essere ripetuta sul ripetitore.

Indicazione e segnalazione di guasto

Lo strumento indica la posizione di "Up Scale" quadrante (se pin12 non collegato).

Nota per collegamento ripetitori

Collegare lo strumento ripetitore utilizzando la linea dati CAN Bus che deve essere terminata con una resistenza da 120Ω da entrambe le parti.

Calibrating direction of indication

Connect and power on the instrument and move the flap up and down. If the indication is reversed, press and hold B1 (FLAP PORT INDICATOR) or B2 (FLAP STBD INDICATOR) buttons for at least 4 seconds.

Automatic full scale calibration

Connect and power on the master instrument. press and hold the A1 (FLAP PORT INDICATOR) and/or A2 (FLAP STBD INDICATOR) button for at least 4 seconds. Move mechanically the flap and slowly move it first all the way to the up and then all the way to the down. To conclude calibration press and hold down the A1 (FLAP PORT) or A2 (FLAP STBD) button for at least 4 seconds. Any repeaters do not need calibration but "repeat" the calibration performed on the master. Should an instrument previously used as a repeater be used as a master, the calibration must be repeated.

End-scale manual calibration

After performing the automatic calibration, a manual full-scale adjustment can be made by pressing and releasing several times the increase A1 (FLAP PORT) or A2 (FLAP STBD) button and decrease B1 (FLAP PORT) or B2 (FLAP STBD) button. This adjustment can be repeated on the repeater.

Fault indication and signaling

The instrument indicates the "Up Scale" on dial position (if pin12 not connected).

Note for slave connection

Connect the slave instrument using the CAN Bus data line, which must be terminated with a 120Ω resistor on both sides.

Rev Date Description of changes - Descrizione modifiche

0	06/04/23	First issue - Prima emissione
1	02/05/23	Cambiato codice strumento Ø100mm
2	15/06/23	Aggiunto codice strumento Ø80mm IAF13919
3	18/12/23	Modificato collegamento TAF40209 con Giallo / Verde = NEGATIVO e Nero = SEGNALE
4	03/02/25	Inseriti colori fili del cablaggio CAB20126

SAN GIORGIO S.E.I.N. www.sangiorgiosein.com
MARINE INSTRUMENTS AND AUTOMATION +39 010 8301222

Disegno meccanico e di collegamento indicatore doppio angolo di flap Ø80mm e Ø100mm con sensore TAF40209

Number	Product code	Unit	Sheet	Size
D230407		mm	1/1	A1
Compiled	Checked	Approved:		
Silvestri M.	Manuelli M.	Manuelli M.		